

ARTICLE 4

Areas of Co-operation

1. The co-operation contemplated under this Protocol relates to the use, development and application of tritium, tritium-related equipment and tritium-related technology for peaceful uses and may include, *inter alia*:

- (a) the supply of tritium-related technology, related to:
 - (i) research and development,
 - (ii) health, nuclear safety, emergency planning and air, water and soil protection,
 - (iii) tritium-related equipment (including the supply of designs, drawings and specifications),
 - (iv) uses of tritium and tritium-related equipment (including manufacturing processes and specifications),and the transfer of patent and other proprietary rights pertaining to tritium-related technology;
- (b) the supply of tritium-related equipment for use in relation to the safe operation of pressurized heavy water reactors or tritium removal facilities;
- (c) industrial co-operation between persons in Canada and in Romania;
- (d) technical training and related access to and use of tritium-related equipment; and
- (e) the rendering of technical assistance and services, including exchanges of experts and specialists.

2. The supply of technology related to health and safety according to the Agreement could include emergency planning.

ARTICLE 5

Trilateral Co-operation

1. The Parties or any persons under their respective jurisdiction may jointly co-operate with third countries or persons under the jurisdiction of such countries, in the areas of co-operation laid out in the Agreement as supplemented by this Protocol.